

Leica DT100 Locator, DE100 Transmitter



Skrócona instrukcja obsługi
Wersja 1.0
Polska

- when it has to be **right**

Leica
Geosystems

 PART OF
HEXAGON

Spis treści

1	Ważne informacje na temat Twojego instrumentu	3
1.1	Zgodność z przepisami lokalnymi	5
2	Komponenty instrumentu	7
2.1	Przegląd wykrywacza DT100	7
2.2	Przegląd nadajnika DE100	10
3	Dane techniczne	14
4	Przechowywanie i transport	15
5	Praca	16

Ważne informacje na temat Twojego instrumentu



Przed użyciem produktu przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcją obsługi na stronie

<https://myworld-portal.leica-geosystems.com/>.

Wybierz instrument DT100/DE100 z tego folderu:



Niniejsza Skrócona Instrukcji Obsługi zawiera wskazówki dotyczące rozpoczęcia pracy z instrumentem, podstawowe instrukcje związane z jego konfiguracją i obsługą.



Ten symbol znajduje się przy informacjach, które powinny zostać zapamiętane.

Identyfikacja produktu

Model i numer seryjny Twojego produktu znajduje się na tabliczce znamionowej.

Informacje te są wymagane w przypadku kontaktu ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem Leica Geosystems.



Zawartość tego dokumentu może być zmieniana bez wcześniejszego powiadomienia. Upewnij się, że instrument jest używany zgodnie z najnowszą wersją tego dokumentu.

Zaktualizowane wersje można pobierać pod następującym adresem internetowym:

<https://myworld-portal.leica-geosystems.com/> > myDownloads

Dopuszczalne zastosowania

- Wykrywanie i lokalizowanie przebiegu metalowej infrastruktury uzbrojenia technicznego terenu: kabli i rur metalowych
- Wykrywanie i lokalizacja sondy
- Wykrywanie i lokalizacja przewodu lokalizującego
- Oszacowanie głębokości położenia infrastruktury uzbrojenia technicznego terenu, sondy lub przewodu lokalizującego
- Komunikacja z urządzeniami zewnętrznymi



Produkt nie może być wyrzucany wraz z odpadkami domowymi.

OSTRZEŻENIE

Obecność instalacji bez wykrywalnego sygnału

Brak pozytywnego wskazania przez wykrywacz nie oznacza pełnej gwarancji fizycznego braku elementu.

Bez użycia odpowiednich akcesoriów, lokalizatory nie mogą zlokalizować nie-metalicznych instalacji, takich jak plastikowe rury, zwykle używane przez przedsiębiorstwa wodociągowe i gazowe.

Środki ostrożności:

- ▶ Prace ziemne zawsze należy prowadzić z zachowaniem należytej ostrożności.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Podłączanie zestawu kabli nadajnika do uzbrojenia znajdującego się pod napięciem

Podłączanie zestawu kabli nadajnika bezpośrednio do uzbrojenia znajdującego się pod napięciem może spowodować porażenie prądem.

Środki ostrożności:

- ▶ Nigdy nie należy podłączać zestawu kabli nadajnika bezpośrednio do uzbrojenia znajdującego się pod napięciem.

OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem w wyniku pracy na lub w pobliżu urządzeń elektrycznych pod napięciem

Może to prowadzić do niebezpiecznych sytuacji, które mogą spowodować uszkodzenie lub obrażenia ciała.

Środki ostrożności:

- ▶ Należy przestrzegać zalecanych parametrów pracy tego urządzenia oraz instrukcji obsługi.
- ▶ Sprawdzić kable i akcesoria pod kątem uszkodzeń. Nie używać w przypadku stwierdzenia usterki.
- ▶ Nie wykonywać pracy na urządzeniach będących pod napięciem bez posiadania odpowiednich kwalifikacji.
- ▶ Stosować środki ochrony indywidualnej odpowiednie dla napięcia i natężenia elementów pod napięciem.
- ▶ Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami zapobiegania wypadkom.

Oznakowanie nadaj-
nika DE100



Model: Leica DE100 10W Transmitter

P/N: 1005573

Leica Geosystems AG
CH - 9435 Heerbrugg
Made in China

Power: 

14.8V nominal
6400mAh, 94.9 Wh

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device must not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



29840_002

Oznakowanie
wykrywacza DT100



Model: Leica DT100 Precision Locator

P/N: 1005571

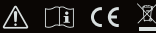
Leica Geosystems AG
CH - 9435 Heerbrugg
Made in China

Power: 

11.1V nominal
3200mAh, 35.5 Wh

This device contains a transmitter.
FCC ID: APT19NABA IC: 8895A-NINABA

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device must not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



29839_001

Dotyczy DE100 dla EU:

EU



Niniejszym Leica Geosystems AG zaświadcza, że produkt/y jest/są zgodny/e z wymaganiami i odpowiednimi ustaleniami właściwych Dyrektyw Europejskich.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

Dotyczy DT100 dla EU:

EU



Niniejszym Leica Geosystems AG oświadcza, że urządzenie radiowe typu DT100 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU i innymi obowiązującymi dyrektywami europejskimi.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.leica-geosystems.com/ce>.

Dotyczy DE100 dla USA/Kanady:

USA

FCC Part 15, Part 15 B/C

Kanada

CAN ICES-003 B/NMB-003 B

Dotyczy DT100 dla USA/Kanady:

USA

Zawiera FCC ID: XPYNINAB4
FCC Part 15, Part 15 B/C

Kanada

CAN ICES-003 B/NMB-003 B
Zawiera IC: 8595A-NINAB4

Dotyczy wszystkich produktów dla USA/Kanady:

Zmiany lub modyfikacje sprzętu dokonane bez wyraźnej zgody Leica Geosystems mogą spowodować unieważnienie upoważnienia do obsługi sprzętu.

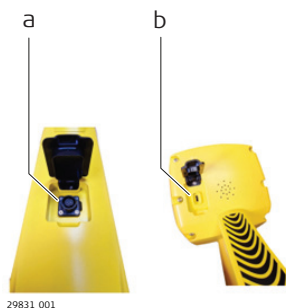
Inne

Zgodność w krajach o innych regulacjach prawnych, musi zostać potwierdzona przed użyciem i przystąpieniem do pracy.

2 Komponenty instrumentu

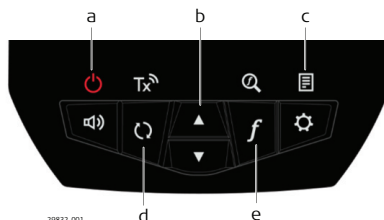
2.1 Przegląd wykrywacza DT100

Wprowadzenie



- a Port akcesoriów
- b Złącze USB-C

Klawiatura wykrywacza



- a WŁ./WYŁ. zasilania i głośność
- b Góra/dół
- c Menu ustawień i głębokość - długie naciśnięcie i funkcja alternatywna
- d Tryb anteny
- e Wybór częstotliwości i sprawdzenie tła

Przyciski klawiatury mają różne funkcje w zależności od trybu pracy.

Aby aktywować większość funkcji, należy nacisnąć i zwolnić przycisk.

Dla pozostałych funkcji należy wcisnąć i przytrzymać przycisk aż do momentu aktywacji danej funkcji.

Przyciski klawiatury wykrywacza

Funkcje klawiszy

Klawisze mogą mieć różne funkcje w zależności od kontekstu.

Krótkie naciśnięcie	Długie naciśnięcie
0,5 sekundy lub mniej	0,5 sekundy lub dłużej
Funkcja klawisza zostanie wykonana po zwolnieniu klawisza	Funkcja klawisza zostanie wykonana po przytrzymaniu klawisza przez 0,5 sekundy
Funkcje są nadrukowane bezpośrednio na klawiszach	Dalsze trzymanie klawisza nie ma żadnego efektu
	Funkcje są wydrukowane nad klawiszami

Funkcje klawiszy ekranu głównego (długie naciśnięcie)

	Zasilanie	Naciśnij lub naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć.
	Sterowanie nadajnikiem	Nie dotyczy tego modelu.
	Analizator częstotliwości	Określa najlepsze opcje częstotliwości na podstawie zakłóceń środowiskowych.
	Rejestrator danych	Nie dotyczy tego modelu.
	W górę	Zwiększaj wzmacnienie wielokrotnie.
	Dół	Zmniejszaj wzmacnienie wielokrotnie.

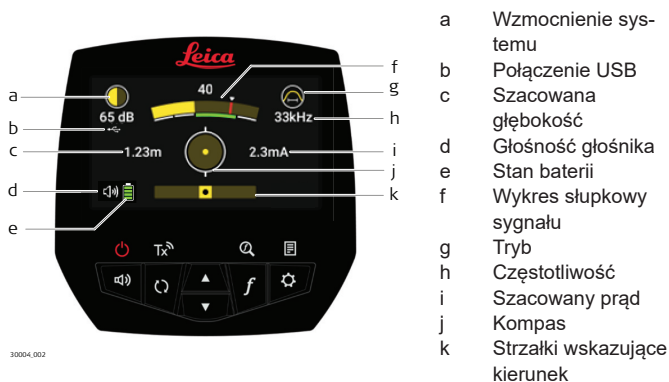
Funkcje klawiszy ekranu głównego (krótkie naciśnięcie)

	Głośność	Zmień głośność dźwięku. Dostępne są trzy poziomy głośności i wyciszenie.
	Tryb anteny	Zmień tryb odbiornika. Istnieje pięć trybów odpowiadających używanym sygnałom antenowym.
	Góra	Zwiększ wzmacnienie
	Dół	Zmniejsz wzmacnienie
	Częstotliwość	Zmień częstotliwość roboczą.
	Ustawienia	Otwórz ustawienia

Funkcje klawiszy menu (krótkie naciśnięcie)

	Głośność	Wychodzi do ekranu lokalizacji.
	Tryb	Wyjście z menu lub podmenu.
	Góra	Przesuń zaznaczenie w górę.
	Dół	Przesuń zaznaczenie w dół.
	Częstotliwość	Zmień ustawienie lub wejdź do podmenu.

Interfejs użytkownika w wykrywaczu



Istnieją dwa główne konteksty wykrywacza:

- Ekrany lokalizacyjne
- Ekrany menu

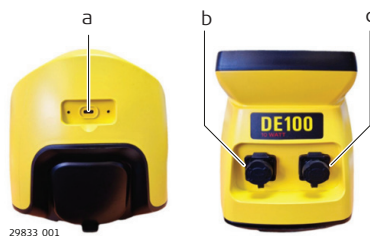
Informacje o ekranie

Tryb	Wybierz tryb śledzenia: podwójny szczyt lub pojedynczy szczyt, tryby przemiatania, podwójne przemiatanie lub pojedyncze przemiatanie.
Siła sygnału i wykres słupkowy	Poziom wykrytego sygnału.
Wzmocnienie	Poziom wzmocnienia odbiornika.
Strzałki wskazujące kierunek	Grafika wskazująca użytkownikowi drogę do docelowego przewodu.
Częstotliwość	Częstotliwość robocza
Szacunkowe wartości głębokości i prądu	Szacowana głębokość i prąd sygnału nadajnika przewodu docelowego.
Objętość	Poziom głośności
Bateria	Stan baterii
Kompas	Wskazuje orientację przewodu docelowego.

2.2 Przegląd nadajnika DE100

Porty

Nadajnik posiada dwa porty wyjściowe.
Do portów wyjściowych można podłączyć dowolną kombinację akcesoriów.



- a Złącze USB-C
- b Port wyjściowy 1
- c Port wyjściowy 2

Klawiatura generatora



- a WŁ./WYŁ. zasilania i głośność
- b Góra/dół
- c Menu ustawień
- d Przełączanie trybów
- e Częstotliwość

Przyciski klawiatury mają różne funkcje w zależności od trybu pracy.

Aby aktywować większość funkcji, należy nacisnąć i zwolnić przycisk.

Dla pozostałych funkcji należy wcisnąć i przytrzymać przycisk aż do momentu aktywacji danej funkcji.

Przyciski klawiatury generatora

Funkcje klawiszy

Funkcje klawiszy ekranu głównego

	Zasilanie	Naciśnij lub naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć.
	Tryb	Zmień tryb nadajnika. Tryb będzie przełączał się pomiędzy podłączonymi akcesoriami a trybem indukcyjnym.
	Góra	Zwiększ moc wyjściową.
	Dół	Zmniejsz moc wyjściową.
	Częstotliwość	Zmień częstotliwość roboczą.



Ustawienia

Otwiera ustawienia.

Funkcje klawiszy menu

	Zasilanie	Naciśnij, aby wyjść do ekranu głównego.
	Tryb	Wyjście z menu lub podmenu.
	Góra	Przesuń zaznaczenie w górę.
	Dół	Przesuń zaznaczenie w dół.
	Częstotliwość	Zmień ustawienie lub wejdź do podmenu.
	Ustawienia	Otwórz ustawienia

Interfejs użytkownika

Wyświetlacz generatora pokazuje stan wybranych opcji jak również aktywną częstotliwość i odczyt licznika.



29834.001

- a Wskaźnik wysokiego napięcia
- b Siła sygnału
- c Napięcie, prąd i impedancja
- d Poziom naładowania baterii
- e Aktywne wyjście
- f Typ połączenia
- g Moc wyjściowa
- h Częstotliwość

Są dwa główne konteksty dla Nadajnika:

- Ekran główny
- Ekran menu

Klawisze mogą mieć różne funkcje w zależności od kontekstu. Klawiatura służy do sterowania nadajnikiem.

Informacje na ekranie

Moc wyjściowa	Bieżący tryb pracy.
Aktywne wyjście	Moc wyjściowa nadajnika [W].
Częstotliwość	Wskazuje, który port wyjściowy jest aktywny.
Bateria	Poziom naładowania baterii.

Wskaźnik wysokiego napięcia	TYLKO połączenie bezpośrednie: Oznacza, że wykryto wysokie napięcie.
Natężenie prądu	Zmierzony prąd wyjściowy [mA].
Napięcie	Zmierzone napięcie wyjściowe [V].
Impedancja	Zmierzona impedancja wyjściowa [Ω].

Parametry
środowiska pracy

Temperatura

Produkt	Temperatura pracy [°C]	Temperatura pracy [°F]
Wykrywacz DT100, Nadajnik DE100	-20 do +50	-4 do +122

Ochrona przed wodą, pyłem i piaskiem.

Produkt	Ochrona
Wykrywacz DT100, Nadajnik DE100	IP65 (IEC 60529)

Wilgotność

Produkt	Wilgotność
Wykrywacz DT100, Nadajnik DE100	Maks. wilgotność względna 95% bez kondensacji. Efekty kondensacji mogą być zmniejszone przez okresowe osuszanie urządzenia.

Transport w pojazdach drogowych

Nigdy nie należy przewozić instrumentu luzem, ponieważ może ulec zniszczeniu wskutek wstrząsów i drgań. Instrument przenoś zawsze w pojemniku odpowiednio zabezpieczony.

Wymiana baterii –
Wykrywacz:



29878_001

1. Aby zwolnić baterię, naciśnij ją w dół i odwróć od góry.
2. Wyjmij baterię.

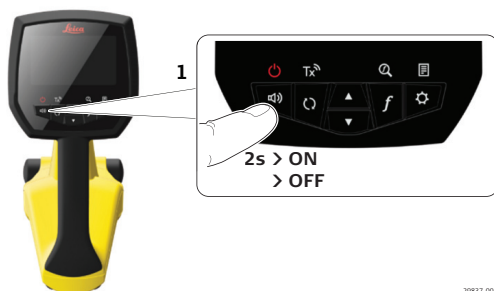
Wymiana baterii –
nadajnik:



29879_001

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk.
2. Wyjmij baterię.

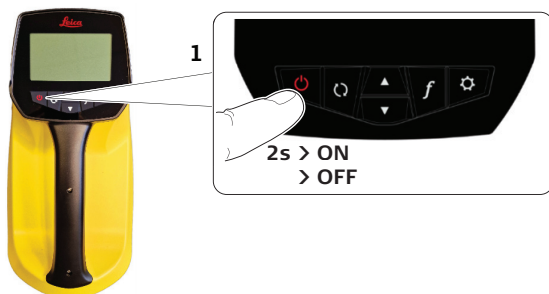
Włączanie i wyłączanie urządzenia



20837_001

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk głośnika przez 2 sekundy, aby wyłączyć lokalizator.

Włączanie i wyłączanie urządzenia



1. Aby włączyć nadajnik, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.

1016481-1.0.pl

Tłumaczenie z oryginału (1016481-1.0.0en)
Opublikowano w Szwajcarii, © 2024 Leica Geosystems AG

Leica Geosystems AG

Heinrich-Wild-Strasse
9435 Heerbrugg
Switzerland

www.leica-geosystems.com



- when it has to be **right**

Leica
Geosystems

